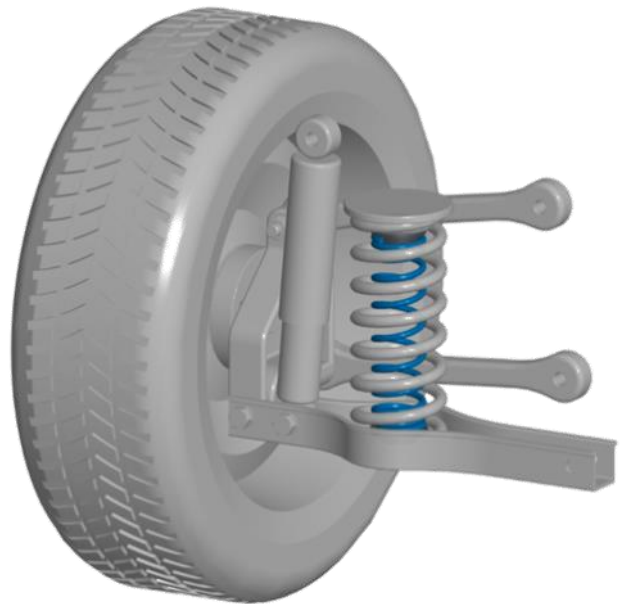


HV-360385

Toyota Prius

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



NL Montage handleiding

EN Fitting instructions

DE Einbau Anleitung

FR Guide d'installation



**Suspension
Systems**



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthand-buch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que les ressorts MAD soient suffisamment sous pression.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multi-bras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télé-charger les documents.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH3620038.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-026013.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

Notice

NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)
Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Aanhaalmoment van originele bouten en moeren
volgens werkplaatshandboek.**

	Aandraaimoment [Nm]	
	<i>Klasse</i>	
Schroefdraad	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)
Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Tightening torque of original bolts and nuts accord-
ing to workshop manual.**

	Torque values [Nm]	
	<i>Strength class</i>	
Thread	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)
Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrau-
ben
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -
Mutter gemäß Werkstatthandbuch.**

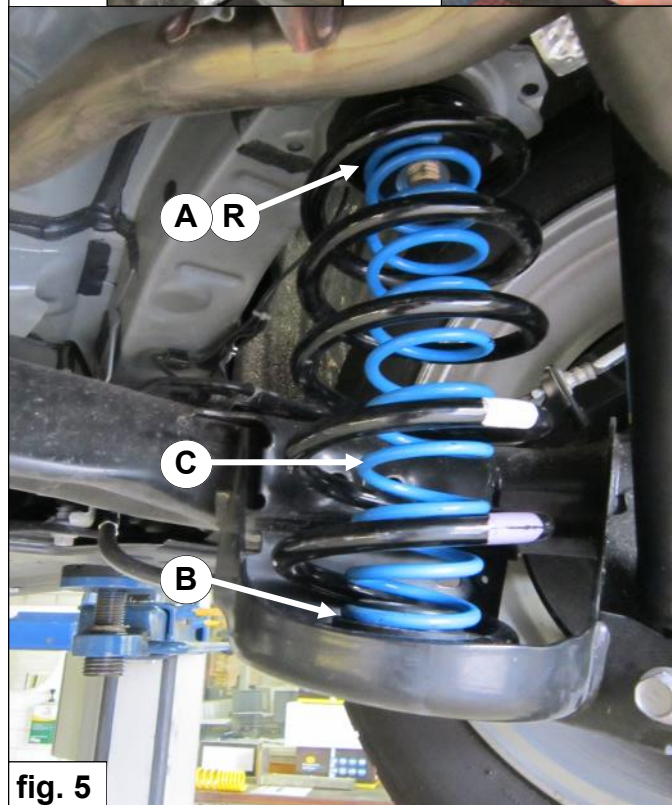
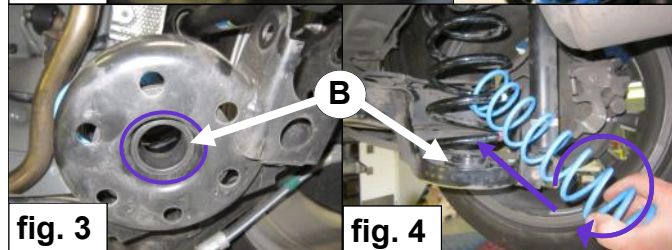
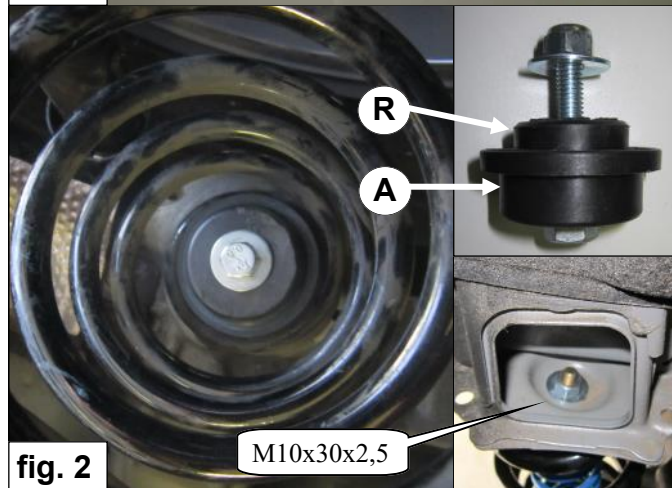
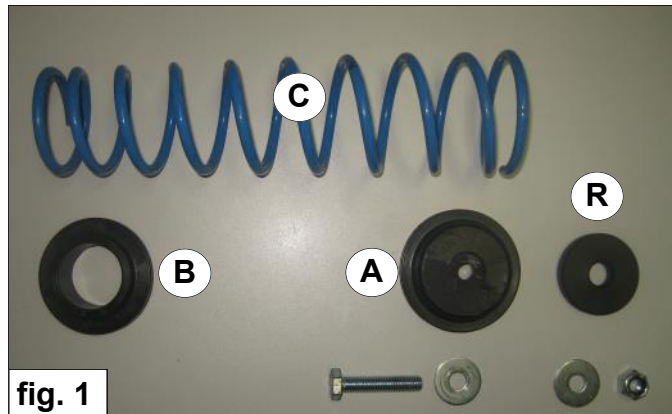
	Anziehdrehmoment [Nm]	
	<i>Festigkeitsklasse</i>	
Gewinde	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)
Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Couple de serrage des boulons et écrous d'origine
selon le manuel d'atelier.**

	Couple de serrage [Nm]	
	<i>Classe d'intensité</i>	
Filetage	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160



NL

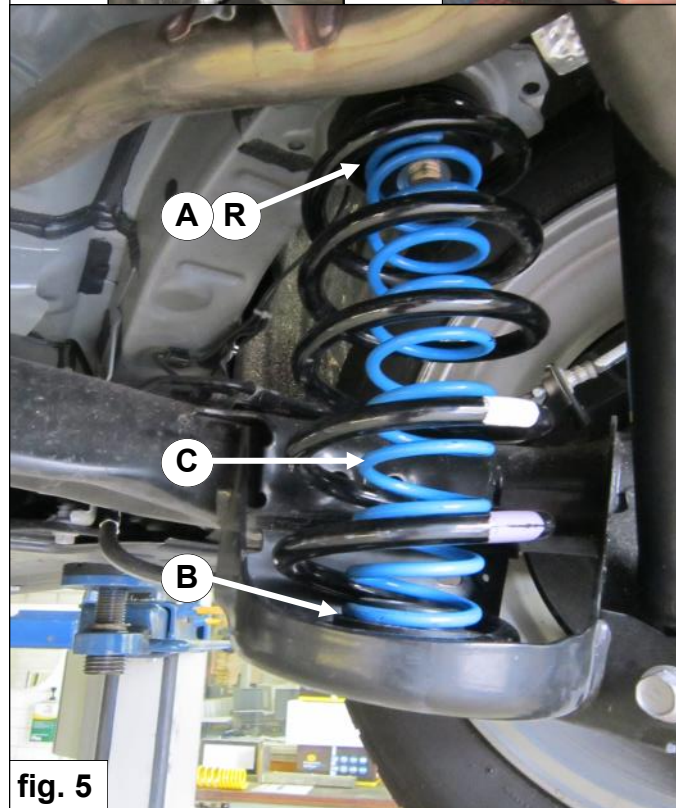
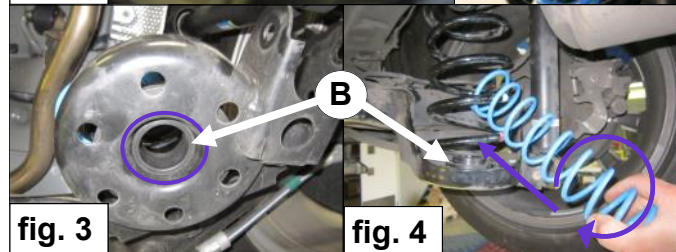
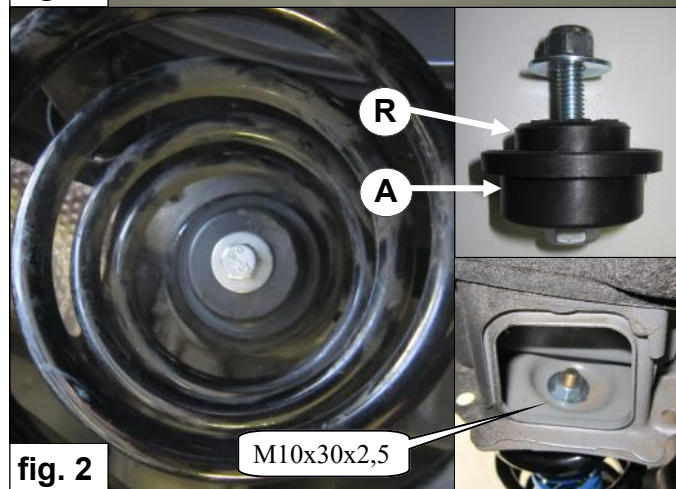
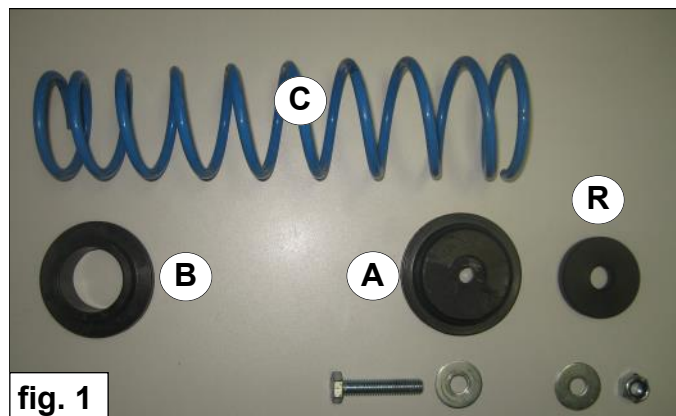
1. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren.
2. Monteer bovenschotel **A** en afstandsbuis **R** met bijgeleverd montage materiaal. Dikste carrosseriering komt aan de binnenzijde van de balk. Zorg dat schotel **A** goed gecentreerd zit. Draai de bout stevig aan. Zie fig. 2.
3. Plaats schotel **B** in de uitsparing van de draagarm. Zorg voor een goede centrering van veerschotel **B** in het gat van de draagarm. Zie fig. 3.
4. Breng hulpveer **C** met een kantelbeweging in de hoofdveer via de tweede winding van onder.
5. Schroef de hulpveer **C** omhoog totdat deze geheel in de hoofdveer zit. Zorg dat de grootste winding aan de bovenzijde zit en over veerschotel **A** valt. Zie fig. 4.
6. Druk de onderzijde van hulpveer **C** over de onderste veerschotel **B** door de hulpveer **C** licht in te drukken.
7. Laat de auto zakken.
8. Stel de koplamp hoogte af.

EN

1. Lift the car as far as possible out off the springs.
2. Install spring plate **A** and spacer **R** with the included mounting material. The thickest body ring comes on the inside of the chassis beam. Ensure that spring plate **A** is properly centered. Tighten the bolt firmly. See Figure 2.
3. Place spring plate **B** in the recess of the support arm. Ensure proper centering of spring plate **B** in the hole of the support arm. See Figure 3.
4. Put auxiliary spring **C** by way of elevation into the main spring through the second coil from below.
5. Screw the auxiliary spring **C** up through the windings of the main spring. Make sure that the largest diameter is on top and properly centers over the upper spring plate **A**. See Figure 4.
6. Place auxiliary spring **C** on spring seat **B** by putting light pressure onto the auxiliary spring **C**.
7. Lower the vehicle.
8. Adjust the headlight height.

DE

1. Heben Sie das Auto so weit wie möglich von den Federn.
2. Installieren Sie Federteller **A** und Distanzstück **R** mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial. Die dickere Unterlegscheibe kommt an die Rahmeninnenseite. Stellen Sie sicher das Federteller **A** gut zentriert. Ziehen Sie die Schraube fest. Siehe Abbildung 2.
3. Installieren Sie Federteller **B** in die Aussparung der Stütz arm. Stellen Sie sicher, dass die Federteller **B** gut in die Öffnung der Stütz arm zentriert. Siehe Abbildung 3.
4. Hilfsfeder **C** mit einer Kanel Bewegung in den Hauptfeder bringen durch die Sekundärwicklung an der Unterseite.
5. Schraub den Hilfsfeder **C** zwischen den Windungen des Hauptfeder durch hoch. Stellen Sie sicher dass die größte Federwindung oben liegt und auf die Federteller **A** liegt. Siehe Abbildung 4.
6. Drücken Sie die Unterseite von Hilfsfeder **C** über dem unteren Federteller **B** durch die Hilfsfeder **C** leicht zu komprimieren.
7. Lower das Auto wieder nach unten.
8. Stellen Sie die Scheinwerfer-Höhe.



FR

1. Soulevez le véhicule hors des ressorts.
2. Installez la coupelle du ressort supérieure **A** et le caoutchouc **R** avec le matériel de montage fourni. Le côté le plus épais de la coupelle **A** doit se positionner à l'intérieur de la poutre du châssis. Veillez à ce que la coupelle **A** soit bien centrée. Serrez fermement le boulon. Voir la figure 2.
3. Placez la coupelle du ressort **B** dans l'évidement du bras de support. Veillez à ce que la coupelle du ressort **B** soit bien centrée dans le trou du bras de support. Voir la Figure 3.
4. Insérez le ressort auxiliaire **C** avec un mouvement de basculement dans le ressort principal à travers les spires de ce dernier à partir de la 2ème spire du bas.
5. Insérez le ressort auxiliaire **C** jusqu'à ce qu'il soit complètement dans le ressort principal. Assurez-vous que le plus grand diamètre du ressort auxiliaire **C** se trouve en haut et qu'il s'emboîte sur la coupelle du ressort **A**. Voir la figure 4.
6. Comprimez le ressort auxiliaire **C** pour qu'il s'emboîte sur la coupelle inférieure **B**.
7. Abaissez le véhicule.
8. Réajustez la hauteur des phares.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**